



**LEGEND - LÉGENDE**

<b>ROADS AND RELATED FEATURES</b>	<b>ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES</b>
HARD SURFACE, ALL WEATHER	SURFACE PAVÉE, TOUTES SAISONS
LOOSE SURFACE	GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE TERRE, D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PERCÉ, PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVÈNEMENT, GARE, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE	HYDROAÉROPORT, MOULAGE
<b>LANDMARK FEATURES</b>	<b>POINTS DE REPÈRE</b>
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
HISTORICAL SITE	LIEU HISTORIQUE
TOWERS, FIRE, RADIO	TOURS, FEU, RADIO
WELL, OIL, GAS	Puits, PÉTROLE, GAZ
TANK, OIL, GASOLINE, WATER	RÉSERVOIR, PÉTROLE, ESSENCE, EAU
TELEPHONE LINE	LIGNE TÉLÉPHONIQUE
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINE
CUTTING, EMBANKMENT	DÉBLAI, REMBLAI
GRAVEL PIT	GRAVIERE
<b>BOUNDARIES AND SURVEY CONTROL</b>	<b>FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES</b>
INTERNATIONAL, PROVISIONAL, BOUNDARY MONUMENT	INTERNATIONALE, PROVISIONALE, BORNE FRONTIÈRE
COUNTY, DISTRICT	COMTE, DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH, SURVEYED, UNSURVEYED	CANTON, PAROISSE - APPRÉNTÉE, NON APPRÉNTÉE
TOWNSHIP, OLS - SURVEYED, UNSURVEYED	TOWNSHIP, ATC-APPRÉNTÉE, NON APPRÉNTÉE
SECTION CORNERS	COINS DE SECTION
MUNICIPALITY	MUNICIPALITÉ
INDIAN RESERVE, PARK, ETC.	RÉSERVE INDÉNIÈRE, PARC, ETC.
HORIZONTAL SURVEY POINT	REPÈRE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE, LAND, WATER	POINT COTE, PRÉCIS, SUR TERRE, SUR L'EAU
<b>DRAINAGE AND RELATED FEATURES</b>	<b>DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES</b>
STREAM, SHORELINE, INDEFINITE	COURS D'EAU, RIVE, IMPRÉCISE
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT	LAC, LAC INTERMITTENT
FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP (WOODED)	MARAIS, MARÉCAGE (BOISÉ)
DIRT FLOWER BED WITH CHANNELS	LIT DE COUURS D'EAU TARI AVEC CHENAUX
SAND, ABOVE IN WATER	SABLE, AU DESSUS, DANS L'EAU
STRING BOG	MARÉCAGE EN ENFILE
TUNDRA, PONDS, POLYGONS	TOUNDRA; ETANGS, SOLS POLYGONAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS	ESTRANS
ROCK	ROCHE
DAM	BARRAGE
QUAM	FOSSÉ
DITCH	<b>RELIEF FEATURES</b>
<b>RELIEF FEATURES</b>	<b>RELIEF</b>
COURSES DE NIVEAU	COURSES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
APPROXIMATE CONTOURS	COURBE DE CUVETTE
DEPRESSION CONTOUR	POINT COTE, APPROXIMATIF, SUR TERRE, SUR L'EAU
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE, LAND, WATER	ESKER
ESKER	PIEDS
PIEDS	SABLE, DUNES
SAND, SAND DUNES	PALIS, DUNES
PALIS BOG	REGION BOISEE
WOODED AREA	REGION DEBOISEE
CLEARED AREA	

**PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE**

COMPILED	RESTITUTION
51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99	BC-5000 1972 109 BC-5001 1972 110 BC-5002 1972 111 BC-5003 1972 112 BC-5004 1972 113 BC-5005 1972 114 BC-5006 1972 115 BC-5007 1972 116 BC-5008 1972 117 BC-5009 1972 118 BC-5010 1972 119 BC-5011 1972 120

**GRID ZONE DESIGNATION** 100,000 M. SQUARE IDENTIFICATION DESIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE: 9V WN

**EXAMPLE OF METHOD USED TO OBTAIN A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES (FOR FIXING REFERENCES TO 100 METRES PRECISE)**

**REFERENCE POINT CHURCH - EGLISE (1st above)**

**EASTING:** Read number on grid line immediately to left of point.  
**LONGITUDE EST:** Note the chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement à gauche du repère.  
Estimate tenths of a square from this line northward to point.  
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

**NORTHING:** Read number on grid line immediately below point.  
**LATITUDE NORTH:** Note the chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement en dessous du repère.  
Estimate tenths of a square from this line northward to point.  
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

**GRID REFERENCE (SAMPLE) EXEMPLE DU QUADRILLAGE**  
97584 97584

Nearest similar grid reference 100,000 metres (about 63 miles)  
La position la plus semblable est à 2 100,000 mètres (environ 63 milles)

**ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID ZONE 9 QUADRILLAGE DE MILLE METRES UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR**

104 A/7	104 A/8	94 D/5
104 A/2	104 A/1	94 D/4
103 P/15	103 P/16	93 M/13

The 1971 MAGNETIC BEARING is 2°30' (490 mils) EAST OF GRID NORTH.  
ANNUAL CHANGE DECREASING 3.2'  
Le REPÈRE MAGNÉTIQUE en 1970 est à 2°30' (490 mils) EST du NORD DU QUADRILLAGE.  
VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 3.2'  
NORD DU QUADRILLAGE est 0°37' (11 mils) à l'est du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.



PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND TECHNICAL SURVEYS, OTTAWA, 1974. INFORMATION CURRENT AS OF 1974.  
COMPILED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, LANDS SERVICE, BRITISH COLUMBIA, 1971, FROM AIR PHOTOGRAPHY AND FIELD SURVEYS 1972, 1967.  
COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADIAN MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND TECHNICAL SURVEYS, OTTAWA, ON YOUR NEAREST MAP DEALER.  
© CANADA COPYRIGHTS RESERVED 1974.

**SALLYSOUT CREEK**  
CASSIAR LAND DISTRICT  
BRITISH COLUMBIA

CONTOUR INTERVAL: 100 FEET  
ELEVATIONS IN FEET ABOVE MEAN SEA LEVEL  
NORTH AMERICAN DATUM 1927  
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

Scale 1:50,000 Échelle

Meters 1000 0 1000 2000 3000 4000 Mètres  
Yards 1000 0 1000 2000 3000 4000 Yards

EQUIDISTANCE DES COURBES: 100 PIEDS  
ÉLEVATIONS EN PIEDS AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER  
SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927  
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LÈVES ET DE LA CARTOGRAPHIE, SERVICE DES TRAVAUX, COLONISATION ET MINES, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1974.  
RÉVISÉ PAR LA DIRECTION DES LÈVES ET DE LA CARTOGRAPHIE, SERVICE DES TRAVAUX, COLONISATION ET MINES, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1972, 1967.  
LES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.  
© CANADA 1974. TOUS DROITS RÉSERVÉS.